

няющій большой нечистотой). Тукъ скота запрещеннаго оскверняетъ нечистотой мертвечинной, поэтому не требуетъ хехшера. Рыба недозволенная и саранча недозволенная требуютъ въ селахъ назначенія.

10. Улей пчелиный, по словамъ р. Эліэзера,—какъ почва (недвижимость): на него пишутъ прозболъ, онъ не принимаетъ нечистоты, пока остается на своемъ мѣстѣ, и вырѣзающій изъ него соты въ субботу повиненъ жертвѣ за грѣхъ, а мудрецы говорятъ: онъ не разсматривается какъ почва: на него не пишутъ прозбола, онъ принимаетъ нечистоту на своемъ мѣстѣ, а вырѣзающій изъ него соты въ субботу не отвѣчаетъ (ср. Шейитъ 10, 7).

11. Соты (медъ въ сотахъ) съ какого времени считаются въ отношеніи нечистоты напиткомъ?—школа Шаммая говорить: послѣ того какъ разожгли (вѣроятно: начали подкуривать), школа Гиллеля говорить: послѣ того какъ разрубили.

[3, 15] Сказалъ р. Іуда: р. Эліэзеръ и мудрецы не расходились въ томъ, что соты не принимаютъ нечистоты, пока находятся въ своихъ гнѣздахъ; и священники никогда не отказывались отъ нихъ и вынимали ихъ въ чистотѣ (они и хуллинъ ѣли въ чистотѣ); о чемъ они расходились?—въ отношеніи субботы и субботняго года: р. Эліэзеръ говоритъ: улей — какъ почва, а мудрецы говорятъ:—какъ сосудъ; но если онъ скрѣпленъ глиной, то всѣ признаютъ, что онъ во всѣхъ отношеніяхъ какъ почва; если онъ держится на двухъ колахъ, то всѣ признаютъ, что онъ какъ сосудъ во всѣхъ отношеніяхъ.

12. Сказалъ р. Іисусъ сынъ Леви: Господь дастъ каждому праведнику по триста десять мировъ, ибо сказано (Пр. 8, 21): „чтобы доставить любящимъ Меня *iesh* <sup>1)</sup> (син. пер.: существенное благо) и сокровищницы ихъ Я наполняю“. Сказалъ р. Симонъ сынъ Халафты: Господь не нашелъ лучшаго сосуда съ благословленіемъ для Израиля, нежели миръ, какъ сказано (Пс. 29 [28], 11): „Господь дастъ силу народу своему: Господь благословитъ народъ свой миромъ“.

КОНЕЦЪ ТРАКТАТА УКЦИНЪ И ОТДѢЛА ТЕЪАРОТЪ.

КОНЕЦЪ МИШНЫ И ТОСЕФТЫ.



<sup>1)</sup> По числовому значенію, это слово (*ish* <sup>1)</sup>) равняется 310.

# ТАЛМУДЪ.

## МИШНА И ТОСЕФТА.

КРИТИЧЕСКІЙ ПЕРЕВОДЪ

Н. Переферковича.

### ТОМЪ ШЕСТОЙ.

(Книга 11 и 12).



С.-ПЕТЕРБУРГЪ

Издание П. П. Сойкина



НИЖНИЙ ОНЛАДЪ

НИЖНИЙ МАГАЗИНЪ

Отрепанная, 12, собств. домъ, } Невскій пр., 98, уг. Надеждинск.

1904.

# ТАЛМУДЪ.

## МИШНА и ТОСЕФТА.

КРИТИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОДЪ

Н. Переферковича.

### ТОМЪ ШЕСТОЙ.

(Книга 11 и 12).



С.-ПЕТЕРБУРГЪ

Издание П. П. Сойкина



нижний окладъ

нижний магазинъ

Отремянная, 12, собств. домъ, } Невскій пр., 96, уг. Надеждинск.

1904.

А

ДОЗВОЛЕНО ЦЕНЗУРОЮ. СПБ., 7 СЕНТЯБРЯ 1904 Г.

ТИПОГРАФИЯ П. П. СОЙКИНА. СПБ., СТРЕМЯННАЯ, 12.

## ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ ШЕСТОМУ ТОМУ.

Шестой отдѣлъ Мишны трактуетъ о такъ называемой левитской (отъ книги „Левить“) или ритуальной нечистотѣ. По смыслу библейскаго слова, состояніе этой чистоты требовалось при посѣщеніи Храма (обязательномъ для не-священниковъ только по праздникамъ) или при вкушеніи святынь (обязательномъ для не-священниковъ только наканунѣ Пасхи, когда вкушался пасхальный агнецъ), но считалось богоугоднымъ, особенно послѣ разрушенія Храма, соблюдать ритуальную чистоту круглый годъ <sup>1)</sup>.

Законы о чистотѣ и нечистотѣ, занимающіе уже въ Библии много мѣста (кн. Левить главы 11—15; Числ. 5, 1 — 4 и гл. 19), разработаны въ Талмудѣ весьма подробно. Тутъ они получены, главнымъ образомъ, путемъ толкованія библейскаго слова, такъ какъ, за отсутствіемъ Храма, многое на практикѣ уже не исполнялось и могло передаваться въ школахъ только по преданію, либо извлекаться изъ буквы текста толкованіемъ.

Тосефта этого отдѣла дошла до насъ въ весьма плачевномъ видѣ, что должно приписать и неисполняемости громаднаго большинства приведенныхъ законовъ, и множеству имѣющихся тутъ названій (часто греческаго происхожденія),

---

<sup>1)</sup> Законы о чистотѣ были одной изъ причинъ раздѣленія народа на людей, знающихъ и соблюдающихъ законы, и на людей, законовъ не соблюдающихъ, по незнанію или нежеланію. Первые отдѣлялись отъ простаго народа, стараясь не касаться людей, считавшихся нечистыми. Отсюда слово „фарисей“, т. е. отдѣлившійся отъ простаго народа. „ам-наарецъ“; по отношенію другъ къ другу „фарисей“ считаются „хаверимъ“ (единств. числ. „хаверь“), „товарищи“, коллеги.